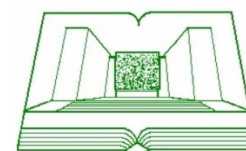




LXI LEGISLATURA
CÁMARA DE DIPUTADOS



CENTRO DE DOCUMENTACIÓN,
INFORMACIÓN Y ANÁLISIS

SERVICIO DE INVESTIGACIÓN Y ANÁLISIS

Subdirección de Política Exterior

DOS CUMBRES EN BRASIL: IV IBSA (India, Brasil y Sudáfrica) y II BRIC (Brasil, Rusia, India y China)

Brasilia, Brasil
15 de abril de 2010

Lic. Gabriel Mario Santos Villarreal
Investigador Parlamentario
Subdirector de Política Exterior

Efrén Corona Aguilar
Auxiliar de Investigación

Mayo de 2010

Av. Congreso de la Unión Núm. 66, Col. El Parque,
Deleg. Venustiano Carranza; C.P. 15969. México, D.F.,
Teléfono: 5036 0000, ext. 67014; Fax: 5628 1300, ext. 4726
email: gabriel.santos@congreso.gob.mx

**DOS CUMBRES EN BRASIL:
IV IBSA
(India, Brasil y Sudáfrica)
y
II BRIC
(Brasil, Rusia, India y China)**

**Brasilia, Brasil
15 de abril de 2010**

INDICE

	Pág.
Introducción	1
1 Clasificación y estatus del evento: II Cumbre BRIC	2
2 Los países del BRIC en el mundo contemporáneo	3
3 BRIC se prepara para el liderazgo mundial	5
4 El BRIC se ha vuelto más concreto	7
5 Se cocina un Nuevo Orden Económico Internacional	8
6 IV Cumbre Foro de Diálogo IBAS – Declaración Conjunta	11
7 II Cumbre BRIC - Declaración Conjunta	22
8 Notas Periodísticas	28

**DOS CUMBRES EN BRASIL:
IV IBSA
(India, Brasil y Sudáfrica)
y
II BRIC
(Brasil, Rusia, India y China)
Brasilia, Brasil
15 de abril de 2010**

INTRODUCCIÓN

Los presidentes de Brasil, Luiz Ignacio Lula Da Silva; de Rusia, Dmitri Medvedev; de China, Hu Jintao; y el primer ministro de India, Manmohan Singh participaron en la segunda Cumbre del BRIC, realizada en Brasilia, Brasil el 15 de abril de 2010, en donde la coincidencia de intereses prevaleció en aspectos de política, ecología y cambio climático, economía, comercio, moneda y finanzas.

Algunos puntos que sobresalieron en sus conversaciones fueron la crisis financiera que aqueja al mundo desde mediados del tercer trimestre de 2008, así como la reestructuración de las instituciones financieras internacionales. También se planeó una agenda futura sobre las Cumbres del G 20 y la XVI Conferencia de la ONU sobre cambio climático (COP 16).

En la Clausura y Declaración Final, se manifestó su postura y evaluación sobre el desarrollo a nivel mundial tras las consecuencias de la crisis vivida, sobre cómo superarla, y cómo promover un cambio más democrático, justo y plural en el Sistema Financiero Internacional, Así mismo, dentro de estas pláticas, se habló de crear un sistema monetario más diversificado y en ese sentido previsible, se postuló una participación más agresiva por parte del Grupo BRIC, sobre asuntos de cooperación multilateral que competan a la comunidad internacional se retomó el tema de la seguridad internacional. Se acordó publicar anualmente índices estadísticos de los países que conforman al Grupo BRIC, y se firmó un memorandum sobre la cooperación de las instituciones financieras de los cuatro países involucrados.

Unas horas antes, la IV Cumbre del Foro de Diálogo India. Brasil y Sudáfrica (IBSA) se reunió en la misma ciudad de Brasilia donde se dio la bienvenida a este mecanismo al presidente sudafricano Jacob Zuma profundizando su relación. Se emitió una Declaración conjunta de 45 puntos sobre temas económicos, climáticos, de democratización y modernización de la ONU y su Consejo de Seguridad y de las instituciones financieras multilaterales, así como sobre diversos temas regionales, la paz internacional, la abolición de las armas nucleares, el terrorismo internacional y otros asuntos de interés común. Además los presidentes de los tres países integrantes de esta trilateral, fundada en 2003 en la propia Brasilia, aprobaron un documento sobre estrategias de desarrollo social y el futuro de su cooperación agrícola.

I. CLASIFICACIÓN Y ESTATUS DEL EVENTO: II CUMBRE BRIC¹



ACTIVIDAD:	Reunión Multilateral
ESCENARIOS:	Internacional
DESTINATARIOS:	Jefes de Estado y Gobierno; Brasil, Rusia, India y China
IDIOMAS:	Portugués, Ruso, Chino, Hindi e Inglés
NOMBRE DEL EVENTO:	II Reunión de los países BRIC
FECHA DE CELEBRACIÓN:	15 de abril de 2010
LUGAR DE CELEBRACIÓN:	Brasilia, Brasil,
ORGANIZADO:	Gobierno de Brasil
PALABRAS O FRASES CLAVE:	BRIC, Política Exterior, ONU, China, El mundo, Brasil, Rusia, India, China, G-20, G-7, América Latina; Sistema Financiero Internacional, Fondo Monetario Internacional, Banco Mundial, El Mundo, Ronda de Doha, presidentes de Brasil, Luiz Ignacio Lula Da Silva; de Rusia, Dmitri Medvedev; el primer ministro de India, Manmohan Singh y el de China, Hu Jintao, Nuevo Orden Mundial, dólar, unilateralismo, multilateralismo, equidad en el mundo, Seguridad Internacional.
ACTIVIDADES RELACIONADAS:	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Cumbre del G 20 (Toronto, Canadá), 26-27 de junio de 2010 ✓ COP 16, Sobre Cambio Climático (Can-Cun, México), 29 de noviembre-10 de diciembre 2010
OTRO AMBITO	Sistema Financiero Internacional, Cooperación Internacional, Seguridad Internacional, ONU
RELACIONES DE COLABORACIÓN CON OTRAS ORGANIZACIONES:	ONU, G 20
ENTIDADES REFERENCIADAS:	Brasil, Rusia, India y China
REGIONES:	Sudamérica, Asia nor-oriental, Asia oriental y Asia del sur.
PAÍSES:	4 países
DESCRIPCIÓN:	A pesar de las grandes diferencias culturales, económicas e ideológicas de los países BRIC, coinciden en ser mercados emergentes, con características particulares pero con intereses comunes, como el de ser partícipes de la modernidad y el nuevo orden económico mundial, alentando a todos los países de la comunidad internacional para lograr apoyo y logros comunes en la problemática mundial. Formalizan cada vez más su protagonismo internacional.
CONCLUSIÓN:	La evolución económica de los Estados BRIC, incluso durante la crisis de final de los años del 2008 y principios del 2009, en donde lograron mantener desde un crecimiento modesto hasta un crecimiento considerable, ha demostrado que son competitivos mundialmente e incluso se perfilan como parte de los países líderes en lo futuro.

1

2. LOS PAÍSES DEL BRIC EN EL MUNDO CONTEMPORÁNEO²



El BRIC es una nueva y ascendente tendencia del desarrollo mundial que aúna la civilización rusa con las civilizaciones china, india y, digamos, latinoamericana personificada por Brasil. Porque justo estos estados son una especie de centros de fuerza y de atracción económica para otros países en sus regiones.- Sin embargo, esto no quiere decir en absoluto que esta formación tenga un carácter rígido y esté apuntada contra alguien, en particular contra EEUU. Los países del BRIC ven su misión en hacer su aporte a la superación de la crisis, al perfeccionamiento del sistema financiero mundial, propiciar su propio desarrollo integral mediante el ensanchamiento de la colaboración entre sí.

Los países del BRIC, resalta por su parte el titular de Exteriores de China Tsui Tiankai, es un nuevo tipo de coordinación de países con diferentes modelos de desarrollo económico y social. La colaboración dentro del grupo BRIC, según él, ayudará a estabilizar la economía mundial y contribuirá a un desarrollo armonioso del mundo, sobre todo en la presente situación económica mundial.

Pero hay también otros juicios al respecto. Por ejemplo, el mayor semanario portugués Expresso, al encuestar a connotados expertos internacionales, llegó a la conclusión de que el BRIC no es sino un "truco", una "ficción" y que el mundo será regido por el gran trío: EEUU, China y la UE.

"Los cuatro se entrevistan, se estrechan la mano, sonrían ante las cámaras y crean la sensación de un bloque geopolítico de concreto, pero se trata únicamente de táctica y un eje provisional", señala Expresso alegando su entrevista con el profesor de la Universidad de Princeton Stephen Kotkin. El profesor está convencido de que "el BRIC no servirá de base para una asociación estratégica".

Algunos expertos ven esta abreviatura con un escepticismo aún mayor. "Cada uno de este cuarteto va en su propia bicicleta e incluso sigue diversos caminos, dice Parag Khanna, autor de 32 años del libro sensacionalista "El segundo mundo". - Ellos actúan independientemente uno de otro, se desarrollan por diferentes trayectorias, por eso la etiqueta BRIC no tiene sentido alguno".

² <http://spanish.ruvr.ru/2010/04/08/6162399.html>

Parag Khanna muestra especial escepticismo respecto a Rusia. En el futuro pinta para nuestro país dos variantes radicales de desarrollo. Según el primero, Rusia se vuelve un apéndice de la UE, según el segundo, vasallo de China. Hay, en su imaginación también una tercera variante: la dependencia completa respecto a los europeos y a los chinos.

Algunos analistas occidentales quisieran minimizar la trascendencia de Rusia, proponen "amputar" la letra R de la sigla BRIC y dejar tan solo tres letras: BIC. Entre ellos figura Milton Azraty de la compañía norteamericana Lord Abbott, quien publicó hace poco un informe titulado "El BRIC roto".

Hemos pedido al embajador brasileño en Rusia Antonio Paranhos que nos comete esta deducción.

Creo que es una conclusión errónea que lleva un carácter coyuntural. Sí, en efecto, Rusia ha sido afectada más otros del grupo BRIC por la crisis económico-financiera. Sin embargo, las bases colocadas por los cuatro países al crear esta organización informal son bastante firmes. Los países del BRIC tienen mucho en común y sus potencialidades les abren el camino para su desarrollo sucesivo. Por eso es incorrecto y equívoco excluir a Rusia de este grupo.

Añadamos a las palabras del señor embajador: detrás de todo esto asoma obviamente el deseo de ciertos sectores políticos de Occidente de minar la formación de la nueva organización compuesta por 4 grandes países que poseen más peso en la palestra internacional y gracias a sus empeños colectivos hacen su aporte a la solución de los problemas financieros mundiales. El BRIC puede ser uno de los influyentes centros del mundo policéntrico.

Veamos algunos hechos y estadísticas. Al día de hoy, la población de los cuatro países se aproxima a 3 mil millones de personas, su parte en el PIB mundial pasa ya del 15 %, un índice ya bastante imponente.

Ahora hablemos de la agenda de la futura cita del BRIC en Brasilia. Los jefes de los cuatro países examinarán la colaboración entre sí, la cooperación en el G-20, la reforma del FMI, el estado de la economía mundial y la asistencia a los países en desarrollo.

Los participantes de la cumbre discutirán las perspectivas de la renuncia al dólar en el comercio mutuo. Por lo demás, no cabe esperar una sensación en la cita. Por ahora no hay alternativa al dólar. Los expertos recuerdan que las economías de los países del BRIC son homogéneas, la cotización del rublo, del real, del yuan y de la rupia es inestable y experimentan fluctuaciones.

Les ofrecemos el parecer al respecto de Vladimir Evstifeev, analista del banco ruso Zenit:

Ahora las noticias de esta suerte suelen estar abultadas ya que los precios de las principales materias primas y las divisas, digamos, de Brasil y China, están "atados" al dólar porque sus reservas, en su mayoría, constan de activos doláricos. Por eso, a corto plazo, el dólar no

encara peligro alguno. Así y todo, los países del BRIC tienen motivos de peso para pensar en el paso a otras divisas en los ajustes internacionales.

El presidente de Brasil Luiz Inácio Lula da Silva habló incluso de la posibilidad de practicar el ajuste mutuo en unidades nacionales. ¿Qué significaría para Rusia la renuncia al dólar en la estructura del BRIC?

Para Rusia sería más ventajoso, de momento, practicar los ajustes en el comercio exterior en dólares. Porque la mayoría de nuestras reservas, tanto las internacionales como las rusas, constan también de dólares. Es más, la parte fundamental de la exportación de Rusia son materias primas que en todos los mercados exteriores se cotizan en dólares de EEUU, señala Vladimir Evstifeev.

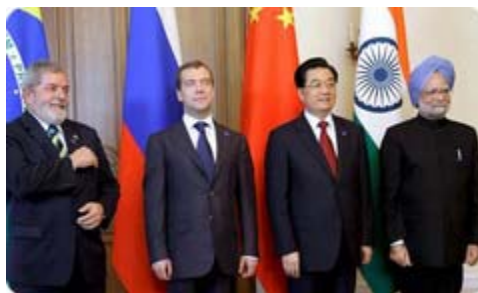
He aquí, sin embargo, otro punto de vista. Dice Alexey Borichev, jefe del departamento de operaciones de conversión del banco ING:

Todo depende de cuán importantes sean los flujos comerciales entre estos países. Cuanto más sea el flujo tanto más ventajoso será a estos países usar sus propias divisas en el ajuste de cuentas. En principio, esto incidirá negativamente en el dólar porque éste va a perder paulatinamente sus propiedades de divisa de reserva. Será un precedente demostrador de que pueden seguir este ejemplo no solo los países del BRIC sino también otros, entre los que el comercio es sustancial. Esta idea se discute en serio en los países latinoamericanos.

Por mucho que se hable, el BRIC se afirma como un factor de la vida internacional. Incluso EEUU expresa interés en discutir ciertos problemas justo con el BRIC.

Coincidiendo con la cumbre del BRIC, en Brasilia se efectuarán foros de empresarios y bancarios, especialistas en seguridad. Además del trabajo en formato multilateral, se planifica una cita del presidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva con el presidente de Rusia Dmitri Medvedev. Sin embargo, la mayor parte de las cuestiones de la colaboración bilateral entre Rusia y Brasil se analizará durante la visita del mandatario brasileño a Moscú, los días 13 y 14 de mayo.

3. BRIC SE PREPARA PARA EL LIDERAZGO MUNDIAL³



³ <http://spanish.ruvr.ru/2010/04/14/6409230.html>

Los países del Grupo BRIC en la cumbre de los próximos días 15 y 16 en Brasilia, la capital de Brasil, se proponen elaborar criterios comunes para superar las consecuencias de la crisis económica y reformar los institutos de administración global. En Brasilia se discutirán activamente la reforma del sistema monetario internacional y la situación relacionada con el sector energético mundial. Y los resultados de estas discusiones, sin duda, serán tenidos en cuenta por la comunidad mundial.

Los países del BRIC no sólo cooperan activamente en el seno del G-20, sino también intervienen de forma consolidada en la ONU. Además, en la práctica han demostrado su capacidad de hacer frente a las conmociones económicas. Anteriormente, los líderes de Brasil, Rusia, India y China se reunieron en la ciudad rusa de Ekaterinburgo, en los Urales, en junio de 2009.

La abreviatura BRIC apareció en noviembre de 2001. Entonces el economista jefe del Banco de Inversiones norteamericano Goldman Sachs, Jim O'Neil, manifestó por vez primera la suposición de que para 2050 las economías de Brasil, Rusia, la India y China superarán por sus proporciones a las del G-7. Pero 10 años después estalló la crisis financiera mundial. Y las suposiciones iniciales del experto se vieron reforzadas con pruebas concretas. Los países del BRIC no sólo han sobrevivido el período más duro, sino también salieron de la recesión. Esto permitió a los analistas suponer que en adelante se producirá una gran transformación de la arquitectura financiera mundial. Ahora el liderazgo global del cuarteto se augura ya para 2032.

La víspera de la cumbre en Brasilia, el viceministro de Exteriores chino, Cui Tiankai, manifestó que el intercambio de opiniones en el marco del BRIC no sólo permite escuchar la voz de estos países. Según él, en las condiciones, en que aún no hay una base estable para superar la crisis, la discusión de cuestiones de actualidad por los países del BRIC, que poseen los más grandes mercados en desarrollo del mundo, tiene enorme significado. Semejantes ideas son compartidas por el asesor del presidente de Rusia, Arkadi Dvorkóvich.

Todos estos países han crecido a ritmos más altos que la economía mundial en la primera década del siglo XXI. Esto nos une. Además, los países del BRIC hasta ahora se encuentran a un nivel más bajo que el de los países desarrollados. Esto significa que afrontamos las mismas tareas relacionadas con el desarrollo de la economía, con la modernización de las tecnologías y el desarrollo del sistema social. La similitud de las prioridades determina el potencial de la interacción y el hecho de que en cooperación podremos alcanzar más y lograr más rápido los objetivos que nos planteamos -precisó Arkadi Dvorkóvich.

La crisis, según él, ha intensificado la comprensión de cuán grandemente depende de la actuación de los países del BRIC el bienestar de nuestros socios. No en vano, la víspera de la cumbre el presidente ruso Dmitri Medvedev declaró que "el sólido fundamento de nuestro diálogo en el formato BRIC son las probadas relaciones mutuamente provechosas, que permiten confiar en el éxito de este foro con grandes perspectivas, en bien de nuestros países y pueblos". En todo caso, el inicio del camino del cuarteto resultó ser dinámico.

4. EL BRIC SE HA VUELTO MÁS CONCRETO⁴



Rusia está dispuesta a prestar todo tipo de ayuda a China para superar las consecuencias del terremoto -ha dicho el presidente ruso Dmitri Medvedev en el encuentro que sostuvo en la capital brasileña con el presidente de la RP China, Hu Jintao, en el marco de la cumbre del Grupo BRIC (Brasil, Rusia, India y China).

El desastre natural ocurrido en China ha dejado su huella en la reunión cimera brasileña. El presidente Hu Jintao decidió regresar al país y los organizadores de la cumbre tuvieron de comprimir el programa del foro. Así las cosas, las actividades previstas para dos días se celebraron en un día. Sabido es que el BRIC es un grupo informal, pero las resoluciones que adopta son bien concretas. Por ejemplo, en Brasilia se ha firmado un memorando entre el Banco ruso de Economía Exterior, el Banco chino de Desarrollo y los bancos análogos de la India y Brasil.

Este documento prevé la interacción de las instituciones financieras en el área del desarrollo y el respaldo a las exportaciones de los países del BRIC, y asimismo el financiamiento de los proyectos conjuntos en materia de altas tecnologías, ahorro de energía y mucho más. Poco después, el presidente del Banco de Economía Exterior, Vladímir Dmítriev, dijo que ahora se está estudiando el proyecto de financiamiento de la construcción en Rusia de una fáBRICa conjunta con Brasil que producirá aviones con capacidad para 50 personas. Además, se tiene prevista la construcción de plantas energéticas en la India y en Brasil. Desde Buenos Aires el enviado de La Voz de Rusia, Mijail Kurakin, comunicó que el tema de las finanzas ha sido el principal de la cumbre.

La idea de la aparición de nuevas monedas de reserva se está discutiendo hace mucho y en varios escenarios. Al respecto, los países del BRIC intentan incrementar la presencia de las monedas nacionales en el comercio mutuo. Sin embargo, por ahora el intercambio comercial, digamos, entre Rusia y Brasil, no es alto y el paso a las monedas nacionales no tiene mayor significado. Tal como declaró Dmitri Medvedev al término de las conversaciones, en el encuentro se discutieron también otros problemas: la lucha contra el terrorismo, el narcotráfico y el tráfico ilegal de armas. En los últimos tiempos, estos temas se están discutiendo prácticamente en todos los encuentros y en todos los niveles y es posible que la cantidad de estas discusiones se transforme en calidad.

⁴ <http://spanish.ruvr.ru/2010/04/16/6528194.html>

El líder ruso subrayó asimismo que antes muchos analistas pensaban que el BRIC se convertiría en un grupo que celebra cumbres. Pero ahora ya no piensan así y está surgiendo un sistema. Ahora la prioridad de las labores del BRIC es la economía y éste es el asunto más complicado. No obstante, tales encuentros son muy provechosos, especialmente en la antesala de la celebración de la cumbre del G-20. El BRIC tratará de asistir al G-20 con una postura consolidada -apuntó Dmitri Medvedev.

En el documento aprobado el término de la cumbre se indica que Brasil, Rusia y la India aceptan con gratitud la propuesta de China de celebrar en ese país la tercera cumbre del BRIC en 2011.

5. SE COCINA UN NUEVO ORDEN INTERNACIONAL.⁵ (DOS CUMBRES EN BRASIL: IV IBAS Y II BRIC)

ANÁLISIS

**Beatriz Bissio
(IPS)**

Desde los años 70, cuando el Movimiento de Países no Alineados levantó la bandera de la revisión del sistema económico internacional, no se escuchaba una reivindicación tan consistente como la que lanzaron esta semana en Brasil los líderes de las principales potencias emergentes.

En el espacio de una jornada, el jueves 15 se realizaron dos reuniones en Brasilia destinadas a tener amplias repercusiones: las cumbres de gobernantes del Foro de Diálogo IBSA (India, Brasil y Sudáfrica) y del grupo BRIC (Brasil, Rusia, India y China).

El trazado futurista de la capital brasileña, que acaba de cumplir 50 años, fue el marco simbólico para ambas conferencias, que buscan modelar un futuro diferente, con énfasis en la defensa del multilateralismo y en la necesidad de impulsar la reforma de las Naciones Unidas, el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial.

El hecho de que Brasil fuera el anfitrión confirma la influencia de la diplomacia y la vocación de este país sudamericano para impulsar debates que fueron barridos de la agenda internacional por la tormenta neoliberal.

Algunos temas recolocados en el debate son el desarrollo con justicia social, la cooperación Sur-Sur y el abandono progresivo del dólar como moneda de referencia en el intercambio comercial de países emergentes.

El esfuerzo de coordinación también puede interpretarse como la determinación de resguardar intereses nacionales y de buscar un nuevo papel en la formulación de propuestas para la superación de la crisis financiera internacional que estalló en 2008.

⁵ <http://www.ipsnoticias.net/nota.asp?idnews=95158>

El IBSA y el BRIC "son dos importantes manifestaciones de un nuevo orden que está estructurándose", dijo a IPS profesor de relaciones internacionales de la Universidad del Estado de Río de Janeiro, Williams Gonçalves, autor de varios libros sobre el tema.

"En el período inmediatamente posterior a la Guerra Fría, el sistema internacional de poder se volvió unipolar", y Estados Unidos "tuvo la oportunidad de comandar aisladamente", dijo.

Pero, "sea por la naturaleza misma del proceso o por opciones equivocadas de sus dirigentes", Estados Unidos "no consiguió mantener esa posición privilegiada", agregó Gonçalves.

En su opinión, "hoy no puede haber orden internacional estable si las potencias representadas en el IBSA y el BRIC no están comprometidas de forma afirmativa con su sustentación".

"A pesar de que muchos de ellos son países en desarrollo, con graves problemas económicos y sociales", las posiciones asumidas "son importantísimas para la consolidación de ese orden", concluyó.

El IBSA fue creado en Brasilia en 2003 para discutir asuntos de interés común y promover iniciativas en favor de otros países, en el marco de la cooperación Sur-Sur. Desde entonces el intercambio aumentó de forma significativa.

El foro cuenta hoy con más de 15 grupos trilaterales de trabajo, que cubren áreas como cooperación económica y científico-técnica, transporte, energía y turismo.

La cumbre de esta semana fue la cuarta y, en opinión del primer ministro de India, Manmohan Singh, demostró que "el IBSA entró en una fase de consolidación".

Uno de los acuerdos firmados prevé la construcción conjunta de dos satélites espaciales, uno para estudios climáticos y otro para observar la Tierra. "Este proyecto es un símbolo de la nueva etapa que iniciamos", afirmó el presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva.

La iniciativa beneficiará al sector agrícola y al transporte, y ampliará el conocimiento espacial de los tres países. "Sudáfrica está particularmente animada con el proyecto de satélite, pues nos ofrece la oportunidad de ampliar nuestra capacidad científica y de ingeniería", afirmó el presidente Jacob Zuma.

Los tres gobernantes insistieron en la reforma del sistema financiero internacional y de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), especialmente de su Consejo de Seguridad.

"Es necesario que esas instituciones sean más representativas y democráticas y que respondan mejor a las necesidades de los pobres", indicó Zuma.

Lula expresó apoyo a las candidaturas de Sudáfrica e India a sumarse al Consejo de Seguridad, que podría contar con los tres socios del IBSA en estos años, puesto que Brasil ya fue elegido miembro no permanente por el período 2010-2011.

También se reclamó concluir la Ronda de Doha de liberalización comercial "una tarea urgente, porque ayudará a corregir las anomalías" del sistema, destacó Lula.

Singh señaló la gran prioridad que el IBSA otorga a la participación de la sociedad civil.

"La decisión de incentivar la integración de nuestros tres países a partir del conocimiento mutuo de nuestras sociedades está reflejada en la realización de seis foros", de mujeres, periodistas, pequeños y medianos empresarios, legisladores, gobernantes locales y académicos, indicó.

Lula destacó el papel del Fondo IBSA, con un aporte anual de un millón de dólares por cada miembro, que contribuyó a "la reconstrucción de Haití", destruido por el terremoto del 12 de enero, y a proyectos sociales en Guinea-Bissau, Palestina, Camboya y otros países vulnerables.

"No es necesario ser rico para ser solidario", afirmó.

Los cancilleres del IBSA se reunieron con su par de la Autoridad Nacional Palestina, Riad Al-Malki, y declararon su apoyo a la creación de un Estado palestino en las fronteras previas a 1967, negociaciones con amplia participación internacional y el cese de los asentamientos judíos.

La primera cumbre del grupo BRIC se celebró en la ciudad rusa de Ekaterimburgo, en 2009. Estos cuatro países concentran 40 por ciento de la población mundial, 14,6 por ciento del producto interno bruto y 12,8 por ciento del comercio internacional. A diferencia del IBSA, éste prioriza asuntos económicos y se propone fortalecer la influencia de las cuatro naciones en el comercio, por ejemplo, en busca de la eliminación de los subsidios agrícolas de los países desarrollados.

Para ello cuentan con el peso creciente de sus economías. Según el FMI, hasta 2014 el BRIC será responsable de 61 por ciento del crecimiento económico mundial, ayudando a neutralizar la contracción estadounidense.

El BRIC también reclama mecanismos más democráticos y transparentes en las organizaciones financieras multilaterales y discuten, veladamente, la posibilidad de utilizar sus propias monedas en las transacciones comerciales, abandonando de forma progresiva el dólar.

Pero China tiene casi 700.000 millones de dólares en Bonos del Tesoro estadounidense y no le interesa contribuir al agravamiento del déficit de ese país, pues podría constituir una amenaza a su seguridad.

En los encuentros bilaterales con el presidente de China, Hu Jintao, y con el primer ministro Singh, Lula abordó la cuestión del desarrollo atómico de Irán y "defendió la idea de que aún es posible negociar un acuerdo sobre su programa nuclear" sin aplicarle nuevas sanciones, dijo el canciller Celso Amorim.

Para Antonio Carlos Peixoto, profesor y ex secretario de Relaciones Internacionales del gobierno del estado de Río de Janeiro, es dudosa la capacidad de unidad de estos grupos, sobre todo de una coalición como el BRIC.

"Existe margen para convergencias coyunturales, pero, ¿cómo estar seguros de que esas alianzas tienen futuro?", se preguntó.

China ya no está al nivel de los demás miembros del BRIC porque en pocos años le estará disputando la hegemonía económica a Estados Unidos. Y al ser Brasil el único país no nuclear del grupo, surge una contradicción que podrá presentarse de forma más contundente en el futuro.

"Eso sin mencionar que India y Brasil aspiran a integrar el Consejo de Seguridad de la ONU como miembros permanentes, pero eso es, al menos por ahora, imposible", dijo Peixoto.

En su opinión, China no tiene interés en la participación india en el Consejo, por rivalidades que subsisten entre los dos países y también porque no quiere dar margen para el ingreso de Japón. Lo mismo vale para Rusia.

"Y Rusia y China tienen poder de veto" en el Consejo, apuntó.

Otra cuestión que queda en el aire, según Peixoto, es cuál será la orientación de la diplomacia brasileña tras las elecciones generales de octubre. "Habrá que ver qué resultado muestran las urnas para evaluar las posibilidades de continuidad de la diplomacia de Lula", advirtió el especialista.

* Con aporte de Mario Osava (Brasilia) (FIN/2010)

6. IV Cumbre Foro de Diálogo IBSA

Versión oficial en inglés
Traducción no oficial

Declaración de la IV Cumbre de Jefes de estado y de Gobierno del Foro de Diálogo de India-Brasil-Sudáfrica (IBSA)⁶



India-Brasil-Sudáfrica (IBSA) Trilateral

5 de abril 2010
Brasilia

El Primer Ministro de la República de la India, H.E. Dr. Manmohan Singh, el Presidente de la República Federativa del Brasil, Excmo Sr. Luiz Inácio Lula da Silva, y el Presidente de la República de Sudáfrica, Excmo Sr. Jacob Zuma Gedleyihlekisa (en lo sucesivo, "los líderes") se reunieron en Brasilia, Brasil, el 15 de abril de 2010 para la Cuarta Cumbre India-Brasil-Sudáfrica (IBSA) Foro de Diálogo.

2. Los dirigentes destacaron el compromiso de los tres países con los valores democráticos, el desarrollo social incluyente y el multilateralismo constituye la base de su creciente cooperación y una estrecha coordinación en asuntos globales. Señalaron que una primera ronda de IBSA Cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno (Brasilia, 2006; Tshwane, 2007, Nueva Delhi, 2008) ha fortalecido la decisión de los tres países de seguir trabajando para mejorar el papel de los países en desarrollo, el aumento de los intercambios entre ellos, con la participación de sus pueblos, y para la implementación de proyectos concretos en colaboración con otros países en desarrollo.

⁶ <http://pmindia.nic.in/visits.htm> y http://www.ibsa-trilateral.org/index.php?option=com_content&task=view&id=102&Itemid=46

3. Recordando las declaraciones y comunicados emitidos durante las Cumbres anteriores, tuvieron la oportunidad de deliberar sobre los temas que se mencionan a continuación.

Gobierno Mundial

4. Los líderes reafirmaron su compromiso de aumentar la participación de los países en desarrollo en los órganos de toma de decisiones de las instituciones multilaterales. Asimismo, reiteraron la urgente necesidad de la reforma de las Naciones Unidas (ONU) para hacerla más democrática y coherente con las prioridades de los países en desarrollo. En particular, se hizo hincapié en que ninguna reforma de las Naciones Unidas estará completa sin una reforma del Consejo de Seguridad de la ONU (CSNU), incluyendo una ampliación de ambas categorías, permanente y no permanente, de sus miembros, con una mayor participación de los países en desarrollo en ambos. Esa reforma es de suma importancia para que el Consejo de Seguridad refleje la realidad geopolítica y tenga la representatividad y la legitimidad que necesita para enfrentar los desafíos contemporáneos. Se comprometieron a mantener una estrecha coordinación entre los tres países y la más amplia membresía de la ONU para lograr avances sustanciales en las negociaciones intergubernamentales sobre la reforma del Consejo de Seguridad actualmente en curso en Nueva York. Recordaron que una abrumadora mayoría de los estados miembros de la ONU acordaron proceder a una quinta ronda de negociaciones intergubernamentales sobre la base de un texto de negociación.

5. Los líderes subrayaron la necesidad de reformar las instituciones de Bretton Woods a fin de aumentar su eficacia y mejorar su rendición de cuentas, su credibilidad y legitimidad. Hicieron hincapié en la importancia de aumentar el papel de los países en desarrollo en estas instituciones.

Las dimensiones sociales de la globalización

6. Los líderes reafirmaron que la gente debe ser lo primero en la formulación y aplicación de políticas públicas, lo que permite un desarrollo justo, equitativo y sostenible. A su juicio, esta cuestión es una prioridad relevante en el contexto de un mundo cada vez más globalizado, en el que la crisis económica y financiera y la reestructuración de la arquitectura financiera internacional que siguió, afectan directamente al bienestar de la población, especialmente de los grupos vulnerables. A este respecto, hicieron hincapié en la necesidad de reforzar las políticas sociales para combatir el hambre y la pobreza, especialmente en tiempos de crisis económica mundial.

7. Los líderes también reiteraron la necesidad de promover una recuperación del empleo intensivo caído por la recesión y crear un marco para el crecimiento sostenible. En este contexto, subrayaron su apoyo al pacto mundial de empleo, adoptada por la 98ª. Reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo, que, si bien demuestra los vínculos entre progreso social, desarrollo económico y recuperación de la crisis, ofrece opciones políticas adaptables a las necesidades nacionales y las circunstancias. Los líderes también reafirmaron que sus acciones en respuesta a la crisis se rigen por el Programa de trabajo decente de la

Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Declaración de 2008 sobre la justicia social para una globalización justa.

Género

8. Los líderes subrayaron la importancia de la autonomía de la mujer, aumentando su participación en actividades económicas y abordaron el impacto negativo de la crisis financiera internacional sobre su situación. Recibieron con satisfacción una carta del Foro de Mujeres de IBSA y dieron instrucciones a todas las áreas de gobierno involucradas en la cooperación de IBSA para prestar la debida atención a sus recomendaciones. Además, los líderes reiteraron su apoyo a la plena aplicación de la Resolución 1325 (2000). También recordaron la importancia de formular y aplicar políticas adecuadas y programas de conformidad con la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) y la Plataforma de Acción de Beijing.

Derechos Humanos

9. Los líderes asignaron la máxima prioridad a las cuestiones de derechos humanos y el reconocimiento al avance positivo que representa la creación y el funcionamiento del Consejo de Derechos Humanos. Señalaron la importancia de su estrecha colaboración en el mismo. Expresaron su esperanza de que la revisión de 2011 se traducirá en un mayor fortalecimiento del Consejo.

10. También hicieron hincapié en la necesidad de seguir fortaleciendo el derecho, normas y reglas internacionales de derechos humanos, sobre todo en el ámbito del racismo, la discriminación racial, la xenofobia y formas conexas de intolerancia, de conformidad con la Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial.

11. Los dirigentes acogieron con beneplácito la adopción de la propuesta de IBSA en el Consejo de Derechos Humanos relativas a la importancia del acceso a la medicina (A/HRC/RES/12/24).

Derechos de Propiedad Intelectual

12. Los líderes reconocieron que la innovación desempeña un papel central para hacer frente a los desafíos mundiales clave de nuestro tiempo como la seguridad alimentaria, la erradicación de la pobreza, la salud, el acceso al conocimiento y el cambio climático. Hicieron hincapié, en este contexto, en la necesidad de un sistema equilibrado de propiedad intelectual internacional capaz de responder a esos desafíos en una escala verdaderamente global y a la reducción de la brecha tecnológica. Para tal efecto, se pidió la plena aplicación del Programa para el Desarrollo de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI).

13. Advirtieron contra los intentos de desarrollar nuevas normas internacionales sobre la observancia de los derechos de propiedad intelectual fuera de los foros apropiados de la OMC y la OMPI, que pueden dar rienda suelta a los abusos en la protección de los derechos, la construcción de barreras contra el libre comercio y socavar los derechos civiles fundamentales.

14. Expresaron además su renovada preocupación por la aplicación continua de medidas de ejecución que permitan la incautación de medicamentos genéricos en tránsito hacia los países en desarrollo, en violación de las Organización Mundial del Comercio (OMC) y que suponen una amenaza grave para el acceso de los medicamentos para los países en desarrollo.

Gobernanza de Internet

15. Los líderes reafirmaron su compromiso de trabajar juntos hacia una Sociedad de la Información centrada en la persona, integradora y orientada al desarrollo y su acuerdo de seguir coordinando las posiciones para la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI) dando seguimiento a mecanismos en marcha, así como en los demás foros y organizaciones relacionadas con la Sociedad de la Información y Tecnologías de Información y Comunicación (TIC).

16. Los dirigentes destacaron la importancia de la construcción de una amplia concertación política a nivel internacional para hacer el régimen de gobernanza de internet mundial multilateral, democrático y transparente de acuerdo a lo dispuesto por la CMSI. Reconocieron los avances alcanzados por los múltiples participantes interesados en el diálogo internacional sobre la gobernanza de Internet en los últimos cinco años. Recordaron, con satisfacción, la coordinación fructífera entre los países de IBSA y los esfuerzos de Brasil y la India por acoger la segunda y tercera edición del Foro de Gobernanza de Internet, celebrada en Río 2007 y Hyderabad 2008, respectivamente.

Cambio Climático

17. Los líderes reiteraron la importancia de un resultado positivo para las negociaciones actuales en curso sobre el cambio del clima para la 16ª Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) y la 6ª Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto, a celebrarse en México. Hicieron hincapié en que el resultado debe ser alcanzado de manera inclusiva, transparente, y debe abordar eficazmente el reto del cambio climático, de conformidad con los principios de la CMNUCC, en particular los principios de equidad y de responsabilidades comunes pero diferenciadas y capacidades respectivas. Instaron a los países desarrollados a tomar medidas ambiciosas para reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero, y para proporcionar una financiación adecuada internacional y la transferencia de tecnología para apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo para mitigar y adaptarse al impacto del cambio climático.

Desarrollo Sostenible

18. Los líderes subrayaron la importancia de promover el desarrollo sostenible. Acogieron con beneplácito la resolución de la Asamblea General de la ONU a convocar una Conferencia sobre el Desarrollo Sostenible (Río 20) en Río de Janeiro, en 2012. Pidieron que el proceso de preparación integral, para garantizar que la Conferencia de Río 20 pueda adecuadamente abordar el déficit de esfuerzos existentes y los nuevos problemas en el desarrollo sostenible, con miras a seguir fortaleciendo la cooperación internacional en este campo.

Comercio

19. Los dirigentes declararon que un resultado positivo de la Ronda de Doha de negociaciones comerciales en la Organización Mundial del Comercio sería fundamental para la recuperación económica, particularmente en la creación de empleo, como las experiencias del comercio internacional su mayor retroceso en muchas décadas. Un desarrollo orientado, equilibrada y exitosa conclusión de la Ronda en una fecha próxima reforzaría la credibilidad del sistema multilateral de comercio frente a las presiones proteccionistas en aumento. En este sentido, expresaron su preocupación por las demandas excesivas que se hacen sobre algunos países en desarrollo sin ninguna indicación de suficientes concesiones adicionales en favor de los países en desarrollo.

20. Recordaron, con satisfacción, la primera trilateral Reunión Ministerial de MERCOSUR-SACU⁷-India celebrada en Ginebra el 30 de noviembre 2009 y expresaron su confianza en que los acuerdos comerciales y negociaciones en curso entre el MERCOSUR y la India, el MERCOSUR y la SACU y el SACU e India llevará a una Acuerdo Trilateral de Comercio futuro que forman el acuerdo comercial más grande del mundo en desarrollo.

Crisis global financiera y económica

21. Los dirigentes acogieron con beneplácito las señales de recuperación de la crisis financiera y económica mundial. Ellos sin embargo, siguen preocupados por las consecuencias de la crisis para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Recordaron la contribución vital realizada por los países en desarrollo para la recuperación mundial. Los dirigentes han destacado que los países desarrollados y en desarrollo deben seguir coordinando los enfoques y las respuestas a la crisis con el fin de lograr una recuperación sostenible y equilibrada. Hicieron hincapié en que los esfuerzos mundiales económicos tienen que responder a las necesidades de los países en desarrollo y de bajos ingresos, particularmente en África. Los líderes reconocieron que el impacto de la crisis ha sido grave en muchos países en desarrollo y de ingreso bajo. Acogieron con satisfacción las promesas de incrementar los recursos para prestar del FMI y del Banco Multilateral de Desarrollo (MDB)⁸, y pidieron la concreción urgente de todos los compromisos para atender las necesidades de los países de bajos ingresos, incluido el compromiso de Gleneagles de duplicar la ayuda a África a US \$ 50 millones para 2010. Pidieron un aumento sustancial de la base de capital del Banco Mundial, a fin de poder sostener mejor los niveles de préstamos. Acordaron aumentar la cooperación entre la India, Brasil y Sudáfrica en los foros internacionales pertinentes en los esfuerzos de recuperación se están considerando.

Desarme y No Proliferación

22. Los líderes reafirmaron su compromiso con el objetivo de la eliminación completa de las armas nucleares en una forma integrada y universal, no discriminatoria y verificable, y expresaron su preocupación por la falta de progresos en la realización de ese objetivo. Subrayaron la necesidad de reducir el papel de las armas nucleares en las doctrinas

⁷ Unión aduanera (Southern African Custom Union) formada por la República de Sudáfrica, Botsuana, Lesoto, y Namibia.

⁸ El MDB más conocido es el Banco Mundial. Otros MOBS populares son los Bancos Africano de Desarrollo y el Asiático de Desarrollo.

estratégicas y expresaron su apoyo a acuerdos internacionales eficaces para asegurar a los Estados no poseedores de armas nucleares contra el empleo o la amenaza del empleo de armas nucleares. Los líderes expresaron su apoyo a una convención internacional que prohíba el desarrollo, la producción, el almacenamiento y el empleo de armas nucleares, que conduzca a su destrucción. Reiteraron que el desarme nuclear y la no proliferación nuclear son procesos interdependientes, por lo que se requiere el progreso continuo e irreversible en ambos frentes.

Terrorismo

23. Los líderes condenaron el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, independientemente de quién lo cometa y dónde y con qué propósitos, puesto que constituye una de las amenazas más graves para la paz y la seguridad internacionales. Lamentaron y condenaron los recientes atentados en la India que dieron como resultado la pérdida de vidas inocentes. Los líderes de Brasil y África del Sur ofrecieron sus condolencias al gobierno y al pueblo de la India. Los tres líderes también alentaron la cooperación entre los Estados y organizaciones regionales. A este respecto, hicieron hincapié en la urgente necesidad de concluir la Convención General sobre terrorismo internacional y exhortaron a todos los Estados a cooperar para resolver las cuestiones pendientes con el objetivo de una rápida conclusión de las negociaciones y la adopción de esta Convención. Ellos señalan que la lucha contra el terrorismo internacional debe hacerse con pleno respeto a la Carta de las Naciones Unidas y del Derecho Internacional.

Revisión de la Comisión para la construcción de la Paz

24. Los líderes reconocieron el papel central desempeñado por la Comisión de las Naciones Unidas para la Construcción de la Paz (Peacebuilding Comisión: PBC) en el establecimiento de las bases para una paz sostenible en los países que están a punto de sufrir o han sufrido conflictos y expresan su intención de aunar esfuerzos y coordinar posiciones en el contexto del proceso de revisión PBC.

Cooperación Sur-Sur

25. Acogiendo con beneplácito el resultado de la Conferencia de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Cooperación Sur-Sur (Nairobi, diciembre de 2009), los líderes coincidieron en que la cooperación Sur-Sur es un instrumento particular y esencial para el desarrollo. Los países en desarrollo tienden a compartir puntos de vista comunes sobre las estrategias nacionales de desarrollo y las prioridades cuando se enfrentan a problemas de desarrollo similares. En las tres décadas que han pasado desde la aprobación del Plan de Acción de Buenos Aires, la cooperación técnica entre países en desarrollo ha evolucionado para abarcar todas las formas de cooperación al desarrollo. En este contexto, los países en desarrollo han diseñado e implementado proyectos de cooperación técnica, basada en sus propias capacidades, destinados a la promoción de acciones y políticas eficaces para el progreso social y económico. Estos incluyen el intercambio de conocimientos y experiencias, capacitación, transferencia de tecnología, la cooperación financiera y monetaria y contribuciones en especie.

26. Los dirigentes recordaron que la cooperación Sur-Sur es una empresa común de los pueblos y países del Sur, una asociación entre iguales, y deben guiarse por los principios de

respeto a la soberanía nacional, la propiedad nacional y la independencia, la igualdad, la no condicionalidad, la no injerencia en los asuntos internos y el beneficio mutuo. Por lo tanto la Cooperación Sur-Sur no debe considerarse como ayuda, tampoco en la cooperación Sur-Sur se percibe como donantes y receptores a los países en desarrollo. Expresaron la opinión de que el sistema de las Naciones Unidas debe adaptarse mejor a apoyar el crecimiento de la cooperación Sur-Sur.

El Fondo de Servicio IBSA

27. Tomaron nota con satisfacción de que la gente y las autoridades de Haití, Palestina, Guinea-Bissau, Cabo Verde, Camboya, Burundi se benefician de los proyectos emprendidos en el marco del Fondo para el Fondo de IBSA. Reiteraron el compromiso permanente de la India, Brasil y Sudáfrica para contribuir cada uno con un mínimo de EE.UU. \$ 1 millón por año para el Fondo. También coincidieron en que la cooperación a través del Fondo de IBSA es un gesto concreto que refleja su voluntad política de contribuir al desarrollo de otros países en desarrollo en el espíritu de cooperación Sur-Sur.

Temas regionales

Haití

28. Reafirmaron su solidaridad con el pueblo haitiano y con el Gobierno de Haití en estos momentos tan difíciles. Hicieron un llamamiento a la comunidad internacional a unir y coordinar, bajo la dirección de las Naciones Unidas y de la Misión de las Naciones Unidas para la Estabilización en Haití (MINUSTAH), un fuerte apoyo internacional para alinearse a las prioridades nacionales establecidas por el Gobierno de Haití. Felicitaron a la MINUSTAH por garantizar un entorno seguro y estable en Haití y la coordinación efectiva de la ayuda internacional. Reconocieron que la MINUSTAH tiene un papel crítico que desempeñar en la fase de reconstrucción y reafirmaron su pleno apoyo a la Misión y los organismos de las Naciones Unidas. También elogiaron al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) por los resultados logrados hasta ahora en la aplicación de "dinero por trabajo".

29. Los dirigentes recordaron la decisión de contribuir IBSA con \$ 2 millones de dólares americanos adicionales para la reconstrucción de Haití. Estuvieron de acuerdo en que el proyecto de gestión de residuos sólidos en Carrefour Feuilles, una exitosa iniciativa apoyada por IBSA, en colaboración con las autoridades locales y el PNUD, debería ampliarse a otras zonas de Haití, profundizando en la pericia adquirida desde 2006. También tomaron nota con satisfacción de que los haitianos que participan en el proyecto de regresar a trabajar poco después de la tragedia, lo que demuestra que la dedicación del pueblo de Haití será el núcleo de los esfuerzos de reconstrucción.

Chile

30. Los dirigentes expresaron sus condolencias al Gobierno y al pueblo de Chile por la tragedia causada por el terremoto que azotó el sur-centro de Chile el 27 de febrero de 2010, y expresaron su voluntad de apoyar los esfuerzos de Chile para superar los efectos de la tragedia.

Irán

31. Los líderes reconocieron el derecho de Irán a desarrollar programas nucleares con fines

pacíficos de conformidad con sus obligaciones internacionales. Hicieron un llamamiento a Irán para que coopere plenamente con el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) y cumpla con las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad. [Se reiteró la necesidad de una solución pacífica y diplomática de este tema].

Afganistán

32. Los dirigentes expresaron su preocupación por el continuo deterioro de la situación militar y política en Afganistán, el crecimiento del terrorismo, incluido el terrorismo transfronterizo promovido por los talibanes y Al Qaeda, y sus vínculos con el terrorismo internacional. Reiteraron, en este contexto, que una política coherente y un compromiso internacional unido, tanto en aspectos de desarrollo como en aspectos de seguridad o militares, sigue teniendo una importancia primordial. En este contexto, también se hizo hincapié en la necesidad de fortalecer la Fuerza Pública Nacional Afgana. Estuvieron de acuerdo en seguir cooperando y coordinando sus esfuerzos para dar mayor fuerza al proceso. Reafirmaron su compromiso con un Afganistán democrático, pluralista y estable. Pusieron de relieve la centralidad de la dimensión regional en el proceso de reconstrucción y desarrollo en Afganistán. Los líderes condenaron el atentado terrorista en Kabul el 26 de febrero de 2010 teniendo como objetivo trabajadores hindúes humanitarios y de desarrollo.

Estructura de la NEPAD⁹ / UA¹⁰

33. Los dirigentes acogieron con beneplácito la decisión de 2010 de la Asamblea de la UA para una Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) más integrada dentro de las estructuras de la Unión Africana y el renombrar a la Secretaría de la NEPAD como la Agencia de Planeación y Coordinación de la NEPAD (NEPAD Planning and Coordinating Agency: NPCA). Los dirigentes tomaron nota de que la NPCA se centrará en la consideración de promover los programas de la UA para traducir las decisiones de la Asamblea de la UA y el Consejo Ejecutivo de la UA e implementar proyectos y programas concretos para las Comunidades Económicas Regionales (CER). Asimismo, se tomó nota de que el mandato de la NPCA ahora incluye la coordinación y el seguimiento de dichos programas y proyectos entre las comunidades económicas regionales y los Estados miembros.

34. Los líderes reconocieron que la mayor integración de la NEPAD, así como el mandato ampliado de la NPCA promoverá un enfoque más integral y coordinado para el desarrollo de infraestructura y en el crecimiento y el desarrollo de África, que beneficiará a la consecución de las prioridades de la NEPAD en sectores tales como las TIC, energía, agua y saneamiento y el transporte.

Guinea-Bissau

35. Los dirigentes expresaron su preocupación por los recientes incidentes militares en Guinea-Bissau. Instan a los dirigentes militares y políticos a que respeten el orden constitucional y resuelvan las diferencias mediante el diálogo pacífico con el fin de asegurar el progreso logrado recientemente por Guinea-Bissau en el actual proceso de consolidación de la paz y la democracia. Los líderes esperan que estos acontecimientos no pongan en

⁹ New Partnership for Africa's Development (NEPAD): Nueva Alianza para el Desarrollo de África.

¹⁰ UA: Unión Africana. para

peligro la participación de socios internacionales en la Conferencia Internacional de Donantes que se espera que tenga lugar en 2010. Pusieron de relieve el papel de Comisión de Construcción de Paz de las Naciones Unidas, y confirmaron su compromiso de seguir apoyando, a través de acciones concretas de cooperación, los esfuerzos del Gobierno de Guinea a consolidar la estabilidad política e institucional y la construcción de la base de un desarrollo socioeconómico sostenible. En este contexto, tomaron nota con satisfacción de que el Proyecto IBSA en Guinea-Bissau ha entrado en su segunda fase, la distribución de herramientas para los agricultores y la organización de cursos de alfabetización para las mujeres que viven en zonas rurales, en coordinación con las autoridades nacionales.

República de Guinea

36. Los líderes reconocieron los progresos realizados por la República de Guinea en sus esfuerzos hacia la normalización del entorno político desde la firma del Acuerdo de Uagadugú el 15 de enero de 2010. Acogieron con beneplácito la designación de la Autoridad de Transición encabezado por un Primer Ministro civil. Los dirigentes alentaron a la Autoridad de Transición de celebrar las elecciones presidenciales, según lo estipulado en el Acuerdo de Uagadugú, previstas para el 27 de junio de 2010 para ser seguido por una segunda ronda de las elecciones presidenciales el 18 de julio de 2010.

Madagascar

37. Se observó con preocupación la actual situación de estancamiento en el proceso de negociación para volver a la constitucionalidad de Madagascar y aprobó la continuación del mediador de la SADC¹¹ en sus esfuerzos hacia la restauración del orden constitucional y el buen gobierno en Madagascar, a través de un diálogo inclusivo, transparente y creíble. Los líderes hicieron un llamado al establecimiento de un Gobierno de transición y la celebración de elecciones *todo incluido*, transparentes, libres y justas según lo previsto por los Acuerdos de Maputo y de Addis Abeba.

Foros Sectoriales de Cooperación y Pueblo a Pueblo

38. Los dirigentes tomaron nota de que, además de promover una mayor concertación y coordinación en asuntos globales entre los tres países, IBSA prevé una importante cooperación sectorial y la promoción de contactos entre los pueblos. Los dirigentes acogieron con beneplácito la interacción efectiva entre especialistas de los tres países, dentro de los grupos de trabajo sobre la Agricultura, Medio Ambiente y Cambio Climático, Cultura, Defensa, Educación, Energía, Salud, Asentamientos Humanos, Sociedad de la Información, Administración Pública, Administración de Rentas, Ciencia y Tecnología, Temas sociales, Turismo, Comercio e Inversión, y Transportes. Sus actividades han dado lugar ya a la firma de una serie de memorandos de entendimiento. Además, se han llevado a cabo seminarios y talleres periódicamente y han demostrado ser beneficiosos.

39. Los dirigentes tomaron nota con satisfacción de la organización y los resultados del Foro de las Mujeres, el Foro Parlamentario, el Foro de Negocios, Foro del editor, el Foro Académico y la Mesa Redonda de Relaciones Inter-gubernamentales y el Diálogo sobre el

¹¹ Southern African Development Community (SADC): Comunidad para el Desarrollo de África del Sur (Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Mauricio, Mozambique, Namibia, República Democrática del Congo, Sudáfrica, Swazilandia, Tanzania, Zambia y Zimbabwe. La sede oficial se encuentra en Gaborone, Botswana).

gobierno local, que tenía sus raíces en los tres sociedades. Los líderes también tomaron nota de la cooperación entre los tres países en el formato de la Cumbre de las Tres Naciones sobre Pequeñas, Micro y Medianas Empresas.

40. Los dirigentes acogieron con beneplácito la firma de los Memoranda de Entendimiento sobre Ciencia, Tecnología y Energía Solar. Tomaron nota con satisfacción de la aprobación de las "Estrategias de Desarrollo Social de IBSA" [y del "Futuro de la Cooperación en Agricultura en IBSA".

Satélites IBSA

41. Los líderes decidieron el desarrollo reciente de satélites en los ámbitos de la meteorología espacial, el clima y la observación de la Tierra. Estos satélites abordarán los desafíos comunes en el estudio del clima, la agricultura y la seguridad alimentaria. Los micro satélites de IBSA tienen el objetivo de promover y fortalecer los programas de espacio entre los tres países.

Observaciones finales

42. Afirmaron la importancia de fomentar el diálogo entre civilizaciones, culturas, religiones y pueblos. En este sentido, apoyaron la "Alianza de Civilizaciones", una iniciativa de las Naciones Unidas encaminadas a la construcción de puentes, el conocimiento mutuo y la comprensión de todo el mundo. Elogiaron la decisión de Brasil de acoger, en Río de Janeiro, en mayo de 2010, la tercera del Foro Mundial y confirmaron su intención de hacerse representar en un nivel suficientemente elevado.

43. Los dirigentes expresaron su confianza en el éxito de la Copa Mundial FIFA 2010 en Sudáfrica, de los Juegos Commonwealth de 2010 en Nueva Delhi, de la Copa del Mundo de 2014 en Brasil y de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de 2016 en Río de Janeiro. Reconocieron que la celebración de estos eventos refleja el impulso positivo de los países en desarrollo, y de los tres países, en particular, y que son potencialmente una herramienta para su desarrollo social y económico.

44. Decidieron que la VII Comisión Trilateral se llevará a cabo en la India a finales de 2010. También decidieron que Sudáfrica será la sede de la VIII Comisión Trilateral IBSA y el V Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno a finales de 2011.

45. El Primer Ministro de la India y el Presidente de Sudáfrica expresaron su agradecimiento al Presidente y al pueblo de Brasil para el éxito de la convocatoria de la cuarta Cumbre de IBSA.

7. II CUMBRE BRIC - DECLARACIÓN CONJUNTA

Versión oficial en inglés,
Traducción al Español, no oficial

II Cumbre BRIC - Declaración Conjunta¹²

16 de abril de 2010
Brasilia, Brasil



Nosotros, los líderes de la República Federativa del Brasil, la Federación de Rusia, la República de la India y la República Popular de China, reunidos en Brasilia el 15 de abril de 2010, para discutir las principales cuestiones de la agenda internacional, así como medidas concretas para avanzar en el cooperación y coordinación dentro del BRIC.

Hemos llegado al siguiente acuerdo:

Visión común y la gobernanza mundial

1. Compartimos la percepción de que el mundo está experimentando cambios importantes y rápidos que ponen de relieve la necesidad de transformaciones en la gobernanza global en todos los ámbitos pertinentes.
2. Subrayamos nuestro apoyo a un orden multipolar, equitativo y democrático, basado en el derecho internacional, la igualdad, el respeto mutuo, la cooperación, la acción coordinada y colectiva de toma de decisiones de todos los Estados.
3. Destacamos el papel central desempeñado por el G-20 en la lucha contra la crisis a través de niveles sin precedentes de una acción coordinada. Acogemos con beneplácito el hecho de que el G-20 se confirmó como el principal foro para la coordinación económica internacional y la cooperación de todos sus Estados miembros. En comparación con los acuerdos anteriores, el G-20 es más amplio, más incluyente, plural, representativo y eficaz. Hacemos un llamamiento a todos sus Estados miembros a realizar esfuerzos adicionales para aplicar en forma conjunta las decisiones adoptadas en las tres Cumbres del G-20. Abogamos por la necesidad de que el G-20 tome la iniciativa y formule una estrategia

¹² <http://pmindia.nic.in/visits.htm>

coherente para el período posterior a la crisis. Estamos dispuestos a hacer una contribución conjunta a este esfuerzo.

4. Expresamos nuestro firme compromiso con la diplomacia multilateral de las Naciones Unidas que deben desempeñar un papel central para hacer frente a desafíos y amenazas globales. En este sentido, reafirmamos la necesidad de una reforma global de la ONU, con el fin de hacerla más eficaz, eficiente y representativa, de manera que pueda hacer frente a los retos mundiales de hoy en día con más eficacia. Reiteramos la importancia que atribuimos a la situación de la India y Brasil en los asuntos internacionales, y comprendemos y apoyamos sus aspiraciones de jugar un papel más importante en las Naciones Unidas.

5. Creemos que es propicio profundizar y ampliar el diálogo y la cooperación de los países BRIC no sólo para servir a los intereses comunes de las economías de mercados emergentes y países en desarrollo, sino también para construir un mundo armonioso de paz duradera y prosperidad común. Hemos acordado medidas para fomentar el diálogo y la cooperación en aumento entre nuestros países, de manera proactiva, pragmática, abierta y transparente.

Las cuestiones económicas y financieras

6. La situación económica mundial ha mejorado desde nuestra primera reunión en junio de 2009, en Yekaterimburgo. Acogemos con beneplácito la reanudación del crecimiento económico, en el que las economías emergentes están jugando un papel muy importante. Sin embargo, reconocemos que el fundamento de la recuperación económica mundial aún no es sólida, sino con incertidumbres. Hacemos un llamamiento a todos los Estados a fortalecer la cooperación macroeconómica, la recuperación económica mundial en forma conjunta y segura y a lograr un crecimiento fuerte, sostenible y equilibrado. Reiteramos nuestra determinación de hacer esfuerzos positivos en el mantenimiento de la recuperación económica nacional y promover el desarrollo en nuestros propios países y en todo el mundo.

7. Subrayamos la importancia de mantener la estabilidad relativa de las principales monedas de reserva y la sostenibilidad de las políticas fiscales a fin de lograr a largo plazo un fuerte crecimiento económico equilibrado.

8. Estamos convencidos de que las economías emergentes y los países en desarrollo tienen el potencial de jugar un papel aún más grande y activo como motores del crecimiento económico y la prosperidad, mientras que al mismo tiempo se comprometen a trabajar conjuntamente con otros países hacia la reducción de los desequilibrios en el desarrollo económico mundial y el fomento de la inclusión social.

9. Miembros del G-20, con una contribución destacada de los países BRIC, han aumentado considerablemente los recursos disponibles para el FMI. Apoyamos la ampliación de capital, bajo el principio de apoyo orientado al cliente y justo reparto de la carga del Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo y de la Corporación Financiera Internacional, en adición a un respaldo más robusto, flexible y ágil para las economías en desarrollo por parte de los bancos multilaterales de desarrollo.

10. A pesar de las prometedoras señales positivas, aún queda mucho por hacer. Creemos que el mundo necesita hoy una reforma y una más estable estructura financiera que hará que la economía mundial menos propensa y más resistente a las crisis futuras, y que existe una mayor necesidad en el sistema monetario internacional de un entorno más estable, previsible y diversificado.

11. Nos esforzaremos por lograr una conclusión ambiciosa de las reformas a largo plazo pendientes en curso de las instituciones de Bretton Woods. El FMI y el Banco Mundial tienen urgente necesidad de abordar su déficit de legitimidad. La reforma de las estructuras de estas instituciones de gobierno requiere, ante todo, un cambio sustancial en el poder de voto en favor de las economías de mercados emergentes y los países en desarrollo para su participación en la toma de decisiones en consonancia con su peso relativo en la economía mundial. Hacemos un llamamiento para la reforma de poder de voto del Banco Mundial que se hará en las Reuniones de la Primavera próxima, y esperamos la reforma de las cuotas del FMI en la Cumbre del G-20 que se celebrará en noviembre de este año. Estamos también de acuerdo en la necesidad de un método de selección abierto y basado en méritos, independientemente de su nacionalidad, para los cargos de dirección del FMI y el Banco Mundial. Además, el personal de estas instituciones debe reflejar mejor la diversidad de sus miembros. Existe una especial necesidad de aumentar la participación de los países en desarrollo. La comunidad internacional debe lograr un resultado digno de las expectativas dentro del plazo acordado que todos compartimos para que estas instituciones se reformen o corremos el riesgo de verlas desaparecer en la obsolescencia.

12. En aras de promover la estabilidad económica internacional, hemos pedido a nuestros ministros de Finanzas y Gobernadores de Bancos Centrales examinar los acuerdos monetarios regionales y discutir las modalidades de cooperación entre nuestros países en este ámbito. Con el fin de facilitar el comercio y la inversión, vamos a estudiar factibilidades de cooperación monetaria, incluidos los arreglos de liquidación al comercio entre nuestros países en moneda local.

13. Los acontecimientos recientes han destrozado la creencia acerca de la naturaleza de autorregulación de los mercados financieros. Por lo tanto, existe una necesidad apremiante de fomentar y fortalecer la cooperación en materia de regulación y supervisión de todos los sectores, instituciones e instrumentos de los mercados financieros. Seguimos comprometidos a mejorar nuestra propia normatividad nacional, para presionar a favor de la reforma del sistema internacional de regulación financiera y trabajar en estrecha colaboración con organismos internacionales de normalización, incluido el Consejo de Estabilidad Financiera.

Comercio Internacional

14. Hacemos hincapié en la importancia del sistema multilateral de comercio, encarnado en la Organización Mundial del Comercio, para proporcionar un entorno abierto, estable, equitativo y no discriminatorio para el comercio internacional. En este sentido, nos comprometemos y exhortamos a todos los Estados a resistir todas las formas de proteccionismo comercial y luchar contra las restricciones encubiertas al comercio. Estamos

de acuerdo en la necesidad de un resultado integral y equilibrado de la Ronda de Doha de negociaciones comerciales multilaterales, de manera que cumpla su mandato como una ronda de desarrollo, basado en los progresos ya realizados, incluso en lo relativo a las modalidades. Tomamos nota y apoyamos firmemente la solicitud de Rusia para su adhesión a la OMC.

Desarrollo

15. Reiteramos la importancia de la Declaración del Milenio y la necesidad de alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Subrayamos la importancia de prevenir un retroceso potencial de los esfuerzos de los países pobres encaminados a lograr los ODM debido a los efectos de la crisis económica y financiera. También deben realizarse esfuerzos continuados para alcanzar los ODM para 2015, incluso mediante la cooperación técnica y el apoyo financiero a los países pobres en la aplicación de políticas de desarrollo y protección social para sus poblaciones. Esperamos la Cumbre de las Naciones Unidas ODM, en septiembre de 2010, para promover la aplicación de los ODM a través de recomendaciones de política. Hacemos hincapié en que los modelos de desarrollo sostenible y los caminos y el necesario espacio políticos de los países en desarrollo deben ser plenamente respetados y garantizados.

16. Los países más pobres han sido los más afectados por la crisis económica y financiera. Los compromisos sobre las ayudas a los estados en desarrollo, especialmente los relacionados con los ODM, se deben cumplir, y no debe haber ninguna reducción en la ayuda al desarrollo. Un proceso inclusivo de crecimiento para la economía mundial no es sólo una cuestión de solidaridad, sino también una cuestión de importancia estratégica para la estabilidad política y económica mundial.

Agricultura

17. Expresamos nuestra satisfacción por la Reunión de Ministros de Agricultura y Desarrollo Agrario en Moscú, donde se discutieron las formas de promover la cooperación cuatripartita, con especial atención a la agricultura familiar. Estamos convencidos de que ello contribuirá a la producción mundial de alimentos y la seguridad alimentaria. Damos la bienvenida a su decisión de crear un sistema base de información agrícola de los países BRIC, para desarrollar una estrategia para garantizar el acceso a los alimentos para la población vulnerable, reducir los efectos negativos del cambio climático en la seguridad alimentaria y la agricultura y aumentar la cooperación de tecnológica y de innovación.

Lucha contra la pobreza

18. Hacemos un llamamiento a la comunidad internacional a que haga todos los esfuerzos necesarios para combatir la pobreza, la exclusión social y la desigualdad teniendo en cuenta las necesidades especiales de los países en desarrollo, especialmente los PMA, las pequeñas islas y países africanos. Apoyamos la cooperación técnica y financiera como medio de contribuir al logro de un desarrollo social sostenible, con protección social, el pleno empleo, y políticas de trabajo decente y programas, prestando especial atención a los grupos

más vulnerables, como los pobres, las mujeres, los jóvenes, los migrantes y las personas con discapacidad.

Energía

19. Reconocemos que la energía es un recurso esencial para mejorar el nivel de vida de nuestros pueblos y que el acceso a la energía es de suma importancia para el crecimiento económico con equidad e inclusión social. Nuestro objetivo será el desarrollo más limpio y más económico y los sistemas de energía sostenible, promover el acceso a la energía y las tecnologías energéticas eficientes y prácticas en todos los sectores. Nuestro objetivo será diversificar nuestra mezcla de energía, aumentando, en su caso, la contribución de las fuentes de energía renovables, y fomentando las formas más limpias y más eficientes de los combustibles fósiles y otros combustibles. En este sentido, reiteramos nuestro apoyo a la cooperación internacional en el ámbito de la eficiencia energética.

20. Reconocemos el potencial de las nuevas y emergentes tecnologías ambientalmente amigables para la diversificación de la combinación energética y la creación de puestos de trabajo. En este sentido, se alentarán, cuando proceda, el desarrollo sostenible, la producción y uso de biocombustibles. De conformidad con las prioridades nacionales, trabajaremos juntos para facilitar el uso de las energías renovables, a través de la cooperación internacional y el intercambio de experiencias en materia de energía renovables, incluidas las tecnologías de los biocombustibles y las políticas.

21. Creemos que los países miembros del BRIC pueden cooperar en capacitación, investigación y desarrollo, de servicios de consultoría y transferencia de tecnología, en el sector energético.

Cambio Climático

22. Reconocemos que el cambio climático es una grave amenaza que exige reforzar la acción global. Nos comprometemos a promover la 16^a Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y la 6^a Conferencia de las Partes que actúa como Reunión de las Partes en el Protocolo de Kyoto, en México, para obtener un amplio, equilibrado y vinculante resultado con el objeto de fortalecer la aplicación de la Convención y el Protocolo. Creemos que la Convención y el Protocolo constituyen el marco para las negociaciones internacionales sobre el cambio climático. Las negociaciones en México deben ser más incluyentes y transparentes, y deben dar lugar a resultados que sean justos y eficaces para hacer frente al desafío del cambio climático, al mismo tiempo de que reflejen los principios de la Convención, especialmente el principio de equidad y de responsabilidades comunes pero diferenciadas.

Terrorismo

23. Condenamos los actos terroristas en todas sus formas y manifestaciones. Tomamos nota de que la lucha contra el terrorismo internacional debe llevarse a cabo con el debido respeto a la Carta de la ONU, las convenciones y protocolos internacionales, la Asamblea General de

las Naciones Unidas y las resoluciones del Consejo de Seguridad relativas al terrorismo internacional, y que la prevención de actos de terrorismo es tan importante como la represión del terrorismo y su financiamiento. En este contexto, instamos a la pronta conclusión de las negociaciones en la Asamblea General de la ONU del Convenio Global sobre Terrorismo Internacional y su adopción por todos los Estados miembros.

24. Brasil y China expresan su simpatía y solidaridad con el pueblo y los gobiernos de Rusia y la India, que sufrieron recientes ataques terroristas brutales. El terrorismo no puede justificarse por ninguna razón.

Alianza de Civilizaciones

25. Afirmamos la importancia de fomentar el diálogo entre civilizaciones, culturas, religiones y pueblos. En este sentido, apoyamos la "Alianza de Civilizaciones", una iniciativa de las Naciones Unidas encaminada a la construcción de puentes, el conocimiento mutuo y la comprensión de todo el mundo. Alabamos la decisión de Brasil de acoger, en Río de Janeiro, en mayo de 2010, el Tercer Foro Global y confirmamos nuestra intención de estar presentes en el evento, con un nivel apropiadamente elevado.

Haití

26. Reafirmamos nuestra solidaridad con el pueblo haitiano, que han estado luchando en circunstancias extremas por el terremoto del 12 de enero, y reiteramos nuestro compromiso con la unión de esfuerzos con la comunidad internacional con el fin de ayudar a la reconstrucción del país, bajo la dirección del gobierno haitiano, y de acuerdo con las prioridades establecidas por el Plan de Acción Nacional para la recuperación y el desarrollo de Haití.

Cooperación

27. Damos la bienvenida a las siguientes iniciativas sectoriales dirigidas a fortalecer la cooperación entre nuestros países:

- a) la primera Reunión de Ministros de Agricultura y Desarrollo Agrario;
- b) las Reuniones de Ministros de Finanzas y Gobernadores de Bancos Centrales;
- c) la Reunión de Altos Representantes para Asuntos de Seguridad;
- d) el I Programa de Intercambio de magistrados y jueces, de los países BRIC, celebrada en marzo de 2010 en Brasil a raíz de la firma en 2009 del Protocolo de Intenciones entre las Supremas Cortes de los países BRIC;
- e) la primera reunión de los bancos de desarrollo;
- f) la primera Reunión de los Jefes de las instituciones nacionales de estadística;

- g) la Conferencia de Autoridades de Competencia;
- h) la primera Reunión de las Cooperativas;
- i) el primer Foro de Negocios;
- j) la Conferencia de los centros de investigación y desarrollo (*think tanks*).

28. También apoyamos otras manifestaciones importantes de nuestro deseo de profundizar nuestra relación, tales como:

- a) la publicación conjunta de nuestras respectivas instituciones nacionales de estadística que va a ser dado a conocer hoy;
- b) un estudio de viabilidad para el desarrollo en conjunto de la Enciclopedia BRIC.

29. Reafirmamos nuestro compromiso de avanzar en la cooperación entre los países BRIC en la ciencia, la cultura y el deporte.

30. Expresamos nuestra confianza en el éxito de la Expo Mundial 2010 en Shanghai, los Juegos de la Commonwealth de 2010 en Nueva Delhi, los Juegos Mundiales de Estudiantes en Kazán en 2013, los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Invierno de 2014 en Sochi, la Copa Mundial FIFA 2014 en Brasil y Juegos Olímpicos y Paralímpicos en Río de Janeiro en 2016.

31. Reafirmamos los esfuerzos para fortalecer nuestra cooperación y asistencia para la reducción de los desastres naturales. Rusia y la India expresan sus condolencias y solidaridad con el pueblo y los gobiernos de Brasil y China, por las vidas perdidas en el deslizamiento de tierras en Río de Janeiro, Brasil, y por el terremoto en Yushu, China.

III Cumbre BRIC

32. Brasil, Rusia y la India aprecian la oferta de China de acoger la III Cumbre BRIC en 2011.

33. Rusia, India y China expresan su profunda gratitud al Gobierno y al pueblo del Brasil por haber acogido la II Cumbre BRIC.

8. NOTAS PERIODÍSTICAS

- ❖ **BRASIL, INDIA Y SUDÁFRICA RECONOCEN EL "DERECHO" IRANÍ A UN PLAN NUCLEAR PACÍFICO**

Singh, Lula y Zuma durante su encuentro en la Cumbre del Foro IBSA en Brasilia.

Infolatam

15-04-10

Las Claves:

La mención a Irán aparece en el punto 31 de la "Declaración de Brasilia", que tiene otros 45, firmada por los presidentes Lula da Silva, Zuma y Singh, en la clausura del Foro IBSA.

- Los tres del IBSA también reclamaron que se retomen en forma "urgente" las negociaciones para la creación de un Estado palestino soberano.
- El IBSA recuerda que la reforma del sistema financiero global está pendiente

Brasilia, 15 de abril de 2010

Los Gobiernos de Brasil, la India y Sudáfrica manifestaron, en la clausura de la Cumbre del Foro de Diálogo IBSA, el "derecho" de Irán a un desarrollo nuclear con fines pacíficos y ajustados a las normas internacionales de seguridad. Lula, Singh y Zuma insistieron en demandar la reestructuración de las instituciones financieras globales para asegurar un mundo más equitativo y justo.

También instaron al Gobierno de Teherán a "cooperar" con el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) y a cumplir las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, así como reiteraron "la necesidad de alcanzar una solución pacífica y diplomática" para la crisis actual.

La mención a Irán aparece en el punto 31 de la "Declaración de Brasilia", que tiene otros 45, firmada por los presidentes de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva; Sudáfrica, Jacob Zuma, y el primer ministro de la India, Manmohan Singh, en la clausura de la cuarta Cumbre del Foro IBSA.

Los países miembros del IBSA también abordaron el conflicto en Oriente Medio desde la cuestión palestina y exigieron, a través de sus ministros de Relaciones Exteriores, que Israel congele los asentamientos en los territorios palestinos ocupados. "Preocupados por el continuo deterioro de la situación humana en Gaza, llamamos a Israel a aliviar las restricciones a la circulación de personas y bienes, tanto en Gaza como en Cisjordania", sostuvo un comunicado firmado por los cancilleres de Brasil, India y Sudáfrica, que se reunieron con su homólogo palestino, Radi Malki.

Los tres del IBSA también reclamaron que se retomen en forma "urgente" las negociaciones para la creación de un Estado palestino soberano, según las fronteras de 1967. Asimismo, se comprometieron a adoptar un "papel más activo" en búsqueda del diálogo y la paz y acordaron proseguir con las conversaciones sobre este asunto en próximas reuniones.

En cuanto al sistema financiero internacional la Declaración de Brasilia indicó: "necesitamos reformar las instituciones de Bretton Woods para aumentar su efectividad, transparencia, credibilidad y legitimidad". En ese sentido, demandaron un "aumento sustancial" del capital base del Banco Mundial para que pueda mejorar su capacidad de atender las necesidades crediticias de los países pobres y, en especial, del continente africano.

Los tres líderes también coincidieron en pedir una "urgente" reforma y ampliación del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas para hacerlo "más democrático y representativo" y con voz y voto para los países en desarrollo.

Tras la Cumbre del IBSA, Lula y Singh se unirán a los presidentes de China, Hu Jintao, y Rusia, Dmitri Medvedev, para la cita anual del grupo BRIC, que conforman las cuatro economías emergentes más importantes del planeta.

❖ LA REUNIÓN DE LOS BRIC, NUEVO DESAFÍO A OBAMA¹³

Agencia DPA
Diana Renée
15-04-10

Brasilia - Cuando le faltan ocho meses para abandonar el poder, el presidente Luiz Inácio Lula da Silva comanda a partir de mañana una nueva ofensiva para afianzar a los países emergente, como anfitriones de las cumbres del Foro IBAS (India, Brasil y Sudáfrica) y del BRIC (Brasil, Rusia, India y China), que se realizarán el viernes.

Las conferencias tienen lugar días después de que Lula da Silva escribiera en Washington un nuevo capítulo de la creciente lista de fricciones con su par de Estados Unidos, Barack Obama, al insistir -juntamente con el premier turco, Recep Tayip Erdogan- en la necesidad de seguir negociando con Irán antes de dictar sanciones contra el país persa por su polémico programa nuclear.

El objetivo de la política externa impulsada por el Gobierno de Lula da Silva desde 2003 es el de «marcar diferencias» con Washington y convertir a Brasil en un interlocutor importante en el escenario internacional, con derecho a un asiento permanente en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en caso de que sea ampliado, dijeron analistas.

Por esta razón, pese a haber firmado esta semana un nuevo acuerdo de cooperación militar con Washington para reemplazar al que fue denunciado en 1977 por la dictadura militar brasileña, Lula da Silva insiste en «pinchar» a Estados Unidos con críticas al embargo a Cuba y demandas reiteradas por la destrucción del arsenal nuclear del gran vecino del Norte. Para los propósitos brasileños de ampliar su influencia en el escenario mundial, la crisis financiera global de fines de 2008 vino como anillo al dedo, al impulsar el interés internacional por las economías emergentes, como las que conforman el IBAS y el BRIC.

¹³ <http://www.ambito.com/diario/noticia.asp?id=517531>

Según la Cancillería brasileña, entre 2003 y 2007, el crecimiento de los países del BRIC representó el 65% de la expansión del Producto Bruto mundial, y el PBI de los cuatro gigantes que integran el grupo alcanzó los 16,3 billones de dólares el año pasado, el equivalente al 23,4 por ciento de la economía del planeta.

El fortalecimiento de las relaciones entre las naciones emergentes -que está entre los temas principales de las cumbres del IBAS y del BRIC- es una herramienta esencial para reducir la dependencia de esos países de la salud económica de Estados Unidos y, en el rubro de la política, impulsar el multilateralismo.

Hasta ahora, ambos mecanismos lograron expresivos avances: el intercambio entre los miembros del IBAS saltó de unos modestos 6.500 millones de dólares anuales, en 2002, a 26.400 millones de dólares, en 2008, mientras que el comercio de Brasil con los países del BRIC aumentó un 382%, al llegar a 51.700 millones de dólares de 2008, frente a los 10.700 millones de dólares de 2003.

El próximo objetivo de los emergentes reunidos en Brasilia alrededor de Lula da Silva es convertir en realidad un antiguo sueño de los países en desarrollo: una reforma profunda en el sistema multilateral.

La cumbre de hoy entre la India, Brasil y Sudáfrica debatirá el estrechamiento de la cooperación trilateral en áreas como ciencia y tecnología y energía solar, así como el uso de recursos del Fondo del IBAS de Combate al Hambre y la Pobreza para ayudar la reconstrucción de Haití tras el catastrófico terremoto de enero.

El viernes, Brasil, Rusia, India y China deliberarán sobre una agenda aún más amplia, que, según la Cancillería, incluye la reforma de las instituciones financieras multilaterales y el G-20 financiero.

Además, el coordinador de la cumbre del BRIC, Roberto Jaguaribe, admitió que los cuatro países podrán avanzar, aunque «con cautela», en las negociaciones destinadas a fomentar el uso de monedas locales en el comercio entre los cuatro países, como forma de reducir cada vez más la dependencia de los emergentes de Estados Unidos.



LXI LEGISLATURA
CÁMARA DE DIPUTADOS

COMISIÓN BICAMERAL DEL SISTEMA DE BIBLIOTECAS

Dip. Aarón Irizar López

Presidente

Dip. Carlos Torres Piña

Secretario

Dip. Ricardo Sánchez Gálvez

Integrante

SECRETARÍA GENERAL

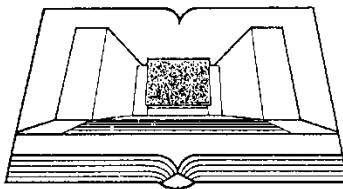
Dr. Guillermo Javier Haro Bélchez

Secretario General

SECRETARÍA DE SERVICIOS PARLAMENTARIOS

Lic. Emilio Suárez Licona

Secretario



CENTRO DE DOCUMENTACIÓN, INFORMACIÓN Y ANÁLISIS

Dr. Francisco Luna Kan

Director General

DIRECCIÓN DE SERVICIOS DE INVESTIGACIÓN Y ANÁLISIS

Dr. Jorge González Chávez

Director

SUBDIRECCIÓN DE POLÍTICA EXTERIOR

Lic. Gabriel Mario Santos Villarreal

Subdirector

Lic. María Paz Richard Muñoz

Asistente de Investigación

Lic. Patricia Ávila Loya

Efrén Corona Aguilar

Auxiliares de Investigación